



**Mardi le 6 septembre, 2011**

À la session régulière du Conseil de la Municipalité d' Otter Lake, tenue à la date susmentionnée à 19H00, au 15, avenue Palmer (Bureau Municipal), et à laquelle sont présents Son Honneur le Maire Monsieur GRAHAM HAWLEY; Mesdames les Conseillères NANCY DAGENAIS, CLAUDIA DUBEAU et Messieurs les Conseillers JACQUE GAUTHIER, CLAUDE PICHÉ , LÉON LANCE, tous formant quorum sous la présidence du Maire.

La Directrice générale Madame ANDREA LAFLEUR est aussi présente.

**ABSENTS:** Conseiller Victor Bisson (Motivée)

**100-09-2011**

Monsieur le Maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

Excuses par le maire pour la conduite en début d'été.

**101-09-2011**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ JACQUE GAUTHIER

Adoption de l'ordre du jour avec ajouts à « **Divers** »

1. Maire M. Graham Hawley :
2. Siege #1 M. Victor Bisson:
3. Siege #2 Mme Nancy Dagenais: Rapport pour centre récréative
4. Siege #3 M. Léon Lance :
5. Siege #4 Mme Claudia Dubeau:
6. Siege #5 M. Claude Piché: Plan de feu
7. Siege #6 M. Jacque Gauthier: Chien
8. Directrice Générale Andrea Lafleur :

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

### 102-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ NANCY DAGENAIS

**QUE** le Procès-verbal de la réunion régulière du conseil le 2 aout, 2011 soit accepté tel que rédiger.

Adopté

---

### 103-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ CLAUDE PICHÉ

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED CLAUDE PICHÉ

**QU'ON** change le régime d'assurance collectif de Desjardins à l'Union Vie pour être capable de couvrir tout les employés.

Adopté

---

### 104-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ LÉON LANCE

**QU'ON** regarde la possibilité d'amener la route motoneige à Otter Lake.

Adopté

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

### 105-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ JACQUE GAUTHIER

**QU'ON** comme demander par la municipalité de Thorne qu'on envoie une lettre de soutien à la MRC de Pontiac qui demande officiellement que la FQM pétitionne le gouvernement de Québec à reconsidérer l'intervalle maximum de 2 ans pour le pompage de fosse septique.

Adopté

---

### 106-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ JACQUE GAUTHIER

**QU'ON** travaille sur le chemin Leslie avec les frais maximum suivants :

- Morin Sable & Gravier - gravier \$8,000.00
  - Camionnage divers \$10,000.00
- Totale: \$18,000.00

**QU'ON** travaille sur le chemin Polish Hills avec les frais maximum suivants :

- Larry Kluge - gravier \$2,500.00
  - Doug Zacharias - équipement \$3,500.00
- Totale: \$6,000.00

**QU'ON** travaille sur la rampe de lancement de bateaux sur la rue Blaskie avec les frais maximum de \$2,000.00.

Adopté

---

### 107-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ NANCY DAGENAI

**QUE** le conseil accepte le dépôt du projet d'infrastructure admissibles au programme d'infrastructure Québec-municipalité et s'engage à payer des couts et à assumer les frais d'exploitation continus du projet.

Adopté

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

### 108-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ LÉON LANCE

**QU'ON** engage un coordonnateur/coordonnatrice pour la politique familiale pour les municipalités de Shawville, Thorne, Portage et Otter Lake a un frais couvert par la subvention de \$10,000.00 chaque.

Adopté

---

### 109-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ NANCY DAGENAI

**QU'ON** dépose le Plan d'Action Local 2011-2012.

Adopté

---

### 110-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ CLAUDE PICHÉ

**QU'ON** remplit les documents appropriés pour obtenir l'autorisation du Ministère d'Environnement de rouvrir le dépôt.

Adopté

---

### **Divers**

Maire M. Graham Hawley:

Siege #1 M. Victor Bisson:

Siège #2 Mme Nancy Dagenais: Rapport de CIMA

Siège #3 M. Léon Lance :

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

Siège #4 Mme Claudia Dubeau:

Siège #5 M. Claude Piché: Réunion pour nouveau plan de feu le 13 septembre

Siège #6 M. Jacque Gauthier: Neuf chiens mort – Parvo???

---

### Information aux membres du Conseil

- Rapport du Maire
  - Rapport contremaitre de route
- 

### Correspondance

- |                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Terry Richard      | Lettre pour lire                 |
| 2. Otter Lake RA      | Lettre de remerciement           |
| 3. Jean-Francois Dion | Pont Serpent                     |
| 4. Roslyn Carter Bimm | Lumiere Lac Hugues et route 301N |
| 5. Ian Potter         | Entretien d'hiver Mountview      |
| 6. Malcolm Throp      | Achat de propriété               |
| 7. Claudette Jeaurond | Rue Old Bridge                   |
- 

### 111-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER

ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ

**Que** les comptes soient payés                      CLAUDIA DUBEAU

Adopté

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

### CERTIFICATS DES FONDS DISPONIBLES POUR LES COMPTES :

Je soussigné, Andrea Lafleur, Directrice Générale, certifie par les présentes, qu'il y a des fonds disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses au total de \$182,154.43 ont été projetées.

Signé à Otter Lake, Québec  
Ce 6<sup>ie</sup> jour de septembre 2011.

Andrea Lafleur, Directrice Générale

---

<b>Comptes à payer :</b>	\$68,967.20
<b>Factures prépayées:</b>	\$83,088.61
<b>Salaire Élus et Employés:</b>	\$30,098.62
<b>Totale:</b>	<b>\$182,154.43</b>

---

### Période de question 30 minutes

---

#### 112-09-2011

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ

JACQUE GAUTHIER

**QUE** la réunion soit levée a 20H15.

Adopté

---

GRAHAM HAWLEY, Maire

---

ANDREA LAFLEUR, Directrice générale